

N°261 - December 20, 2012



St-Barth WEEKLY

Local News
in English

Published by Le Journal de Saint-Barth
05 90 27 65 19 - stbarthweekly@wanadoo.fr

FREE



Merry Christmas

TOURISM: CUSTOMER LOYALTY AND NEW MARKETS

The Territorial Tourism Committee of Saint Barthélemy (CTTSB) organized its inaugural tourism conference on Monday and Tuesday, December 10 & 11, bringing industry professionals, experts, and elected officials together for the first time. “To collectively discuss diagnostics, identify future opportunities and pitfalls to avoid, as well as establish a blueprint for tourism in Saint Barthélemy for the years to come,” notes Olivier Dehoorne, an assistant professor at the University of the French Antilles and Guyana and a specialist in tourism. In other words: to decide which path to follow, and how to follow it. The future of the tourism industry is so important that it influences “the entire economy of the island,” stresses Nils Dufau, vice president of the Collectivity and president of the CTTSB. During this



The first Tourism Conference in Saint Barthélemy, held at the Capitainerie on Monday and Tuesday, December 10 & 11, included industry professionals, elected officials, and experts. Photo © G. Tessier

two-day conference, the question of which path to follow was discussed in eight different ateliers, with participation by officials, consultants, hoteliers, restaurateurs, travel companies, and tour opportunities. On the first theme: Is the current economic crisis an opportunity? “Paradoxically yes,” answers Olivier Dehoorne, who provided a recap of the two days on Tuesday afternoon. Because the high end of the market

is less impacted by the crisis, it is a good time to react and be proactive. But react in what sense? By improving accessibility to the island in terms of its airline access, by consolidating existing markets—the United States (atelier 3)—and by intelligently prospecting emerging markets. To do so, it is necessary to target South America, the theme of atelier 2. The goal here would be to extend the tourist season in Saint Barthélemy (it’s summer in Saint Barth when it’s time for winter vacation in Sao Paulo or Buenos Aires). ‘How to make doing business in Saint Barth more attractive’ was the question asked of the participants in atelier 4. Optimizing relationships with tour operators and travel agents was the

theme of atelier 5. A trademark for the island (atelier 6) would be a new way to communicate the values and personality of Saint Barth, from its French heritage with a touch of Sweden to the quality of its services and outstanding safety. By examining the rapport between the CTTSB and the island’s tourism professionals, the hotels and restaurants noted it is difficult to find good help, and are often obliged to forgo qualified applicants as they cannot find anyone affordable to live. As for the Internet (atelier 8), “It is essential to be an active online participant,” asserts Olivier Dehoorne, “especially to meet the current generation of digital natives, those born with a mouse in their hands.”



JD

JAQUET DROZ

SWISS WATCHMAKER SINCE 1738



« In the 18th century, Pierre Jaquet Droz was the first watchmaker to import timepieces to China. »

The Eclipse Ivory Enamel, ref. J012633203

Self-winding mechanical movement. Power reserve of 68 hours.

Pointer-type date display, retrograding moon phase at 6 o'clock.

WWW.JAQUET-DROZ.COM



TOURBILLON
BOUTIQUE

ST-BARTH

RUE DE LA RÉPUBLIQUE · GUSTAVIA · TEL. +590 590 29 55 54

WWW.TOURBILLON.COM

SAINT BARTH, MANGROVES IN DANGER

Mangrove marshes are coastal areas in tropical regions populated with trees of the *Rhizophora* genus, often set on high roots that serve as stilts. In Saint-Barth, the mangroves are not along the ocean, but around the salt ponds in Saint Jean, in Grand Cul-de-Sac, and in Petit Cul-de-Sac. Yet these remaining mangroves must stay in contact with the sea via natural channels. Including Saline and Toiny, Saint Barth has but five salt ponds, when at one point there were at least a dozen. Some of which disappeared naturally as was the case with the pond located where the Gustav III Airport sits today. "It was filled in by erosion, long before human activity was involved," assures senator Michel Magras, who in addition to politics has an interest in nature (he was a biology teacher at Mireille Choisy junior high in Saint Barth for many years). But the other ponds were filled in intentionally. In Public, to make room for the island's largest industrial zone, which comprises its fuel depot, its electric plant, its incinerator, etc. In Flamands, the "little pond" and the "big pond" were filled in to create land to build houses. In Saint-Jean, the existing pond was gobbled up little by little by the construction of a shopping center, the sports complex, and a parking lot... reducing the mangrove along the way. And yet, the mangrove plays a vital role in the island's ecosystem. It serves as a buffer between the land and the sea, averting threats from both sides. In the case of a hurricane or tsunami, the waves abate somewhat in the mangrove, helping to limit storm surge and eventual flooding. In the other sense, the mangrove purifies sediments that run down the hillsides when it rains and are deposit-



ed in the ponds. Luckily these ponds serve as filters, without which the sediments would pollute the beaches, encouraging the formation of algae that would be happy to join the party. Covered with algae, the bay of St Jean, between the Eden Rock and the airport, would certainly be less glamorous. And less appealing to Victoria's Secret photo shoots. Yet the mangrove depends on healthy vegetation, and in Creole and in Saint Barth, these trees are called "mangliers," or "mangles." Botanist, professor at the National Museum of Natural History in Paris and specialist in the flora of the Antilles, Claude Sastre has identified four species on the island: The red mangle, the white mangle, the gray mangle, and the black variety, all found close to the sea. The red mangle, or mangrove, is a littoral species with high roots that serve as stilts to let the waves pass through. In Saint Barth this species is found in Grand Cul-de-Sac, between the lagoon and the salt pond. The gray species can leave the coastal habitat and grow on rocks if it is showered with salty spray from the sea. The mangroves have need of salt, and the water in the ponds is brackish,

with a mix of rain and seawater. These coastal habitats also host crab grass and sea verbena. In addition, between the sea and the ponds, there are beach plants such as sea grapes and beans. And this milieu serves as a nursery for any number of animal species: fish, birds, iguanas... In reality, the mangroves of Saint Barthélemy continue to get smaller. Mostly because property owners without scruples and without authorization continue to remove the vegetation on their land, even if it is located in a green zone, which in theory is protected. This is the current situation in Grand Cul-de-Sac. And most of the ponds on the island today are no longer open to the sea, except during big storms and high waves. As a consequence, the ponds are filling with silt. "Diverse pollution has accumulated and today the number of dead and dried out mangles will continue to increase," observes professor Sastre. Hélène Bernier, president of the association, Saint-Barth Essentiel, and Sastre have expressed their concern in an article they wrote for a scientific review. The title of their article: "SOS Mangrove."



December, 24th

Christmas Cocktail

Champagne or Special Christmas Cocktail and selection of hot and cold hors d'oeuvres

35,00 €

Christmas Eve Dinner

Crab salad with pink grapefruit, avocado mixed with limejuice and spices
Cucumber Carpaccio

Or Burgundy snails on a bed of chervil puree, mushroom fricassee, and herbed butter

Or Potato terrine with thyme, Pata Negra ham, poached egg, and crystalline ice plant sprouts

Roasted capon, gourmet stuffing with chestnuts and morels, yellow wine sauce, parmentier of tender vegetables sautéed in salpicon

Or Grouper filet sautéed with sea salt, sweet and sour sauce with Guanaja chocolate, Whipped yams and green peas, market-fresh vegetables

St Marcelin cheese on bread with lavender honey and baby lettuce

Le Sereno Christmas Log: Bittersweet chocolate mousse with vanilla rum, with slices of banana flambé, and lime-coconut meringue

95,00 €

Le Restaurant des Pêcheurs
open daily from 7am to 10.30pm
reservation 0590 298 300

le sereno.
SAINT-BARTHÉLEMY

WINDSURFING: SECOND ANNUAL SAINT BARTH FUN CUP, FEBRUARY 1-3, ATTRACTS TOP COMPETITORS AND AMATEURS

Keep an eye out for the champions: Björn Dunkerbeck and his 32 PWA championships. Antoine Albeau and his 20 world titles. It's the promise of an excellent duel on the bay of St Jean during the second edition of the Saint Barth Fun Cup, February 1-3. This windsurfing competition in Saint Barth will host these two champions who have ruled the waves in this sport for many years, unlike any other sport. The roster also comprises other top professionals on the PWA circuit, such as Julien Quentel, from St Martin, Pierre Mortefon, Taty Franz, and of course Antoine Questel, the star from Saint Barth, and French slalom champion this year. And once again, Questel will be wearing two hats, that of participant and that of co-organizer of the



Saint-Barth Fun Cup—which is not always easy.

There is also a strong list of women racers including Sarah Quita Offringa, freestyle world champion this year. But the Fun Cup is a competition also open to amateurs. Registration for the three-day event is already open, with an entry fee of

120 euros through December 31, and 150 euros as of January 1. "In what other competition do you have the chance to ride the waves with Björn Dunkerbeck? The Saint Barth Fun Cup is a unique opportunity to measure yourself against the best," says Arnaud Daniel, co-organizer of the event. "Word of mouth was strong last year with the presence of Antoine Albeau, who won last year at the end of the three days, adding to the reputation of the Saint Barth Fun Cup. For this second edition, the announcement that Björn Dunkerbeck, a veritable living legend, is on the roster was cause for excitement amongst Caribbean windsurfers. In Guadeloupe, in Martinique, in the BVI's, their feet are already in the straps. They can't wait until February rolls around.



NIKKI BEACH
St. Barth

PLAGE DE SAINT-JEAN, SAINT-BARTHELEMY FWI
PHONE +590 (0) 590 276 464
STBARTHS-RESERVATION@NIKKIBEACH.COM
WWW.FACEBOOK.COM/NIKKIBEACHSTBARTH


JAEGER-LECOULTRE



DIAMOND GENESIS

www.diamondgenesis.com

Rue du Général de Gaulle - Les Suites du Roi Oscar II - Gustavia - 97133 St. Barthelemy F.W.I.
+ 590 590 27 66 94 | info@diamondgenesis.com

www.jaeger-lecoultre.com

Auline Grac, Miss Prestige National 2013

Auline Grac was crowned Miss Prestige National 2013 just 48 hours after Marine Lorphelin was named Miss France in the competing competition organized by Endemol. Grac, whose mother is from Guyana, was born in Aix-en-Provence. As Miss Provence she won out over Miss Picardie, 1st runner-up, Miss Flanders, 2nd runner-up, Miss Languedoc, 3rd runner-up, Miss Rhône-Alpes, 4e runner-up, Miss Ile-de-France, 5th runner-up, Miss Brittany, 6th runner-up, during the event held at the Lido in Paris on Monday, December 10. The candidate from Saint Barthélemy, Alizée Delemazure, did not make the finals, which was a disappointment for her supporters on the island and elsewhere. On Mon-



day, the candidates were judged in folkloric costumes, evening gowns, and one-piece swimsuits. Geneviève de Fontenay, the "godmother" of the event was present, but she did not appear on stage as she did in past years. This time, the woman known for

her hats was a special guest of honor at the competition organized by Christiane Lillio, Miss France 1968. Homage in the form of a standing ovation was paid to de Fontenay, who celebrated her 80th birthday this year.



L'AVION

Celebrating our
10th

ANNIVERSARY!

CLOTHING FOR MEN,
WOMEN & CHILDREN

SOLD AT
OUTREMER, GUSTAVIA AND
DRUGSTORE DES CARAIBES,
VILLA CREOLE, ST. JEAN

WWW.LAVIONSTBARTH.COM

Merry Xmas...
and happy New Year!

Design Florence Voix - Photos Pierre Carreau

Taino
CHRISTOPHER ST BARTH



Christmas Eve Menu

Champagne and appetizers ■ Oysters, Capim Santo and sea food jelly ■ Pan fried duck liver on gingerbread, sautéed of chestnut and apple, fennel emulsion ■ Vegetables, ceps and clams consommé ■ Surf and Turf, lobster and Wagyu style beef, special sauce, fondant of Jerusalem artichoke ■ Brie de Meaux cheese studded with black truffle and walnuts ■ Mango yule log, champagne and chocolate mousse ■ 120 €

New Year's Eve Dinner

Festive Dinner, Fireworks at Midnight & DJ set
240 €/pers


CHRISTOPHER
ST BARTH

Hotel Christopher ■ Pointe Milou ■ Tel +(590) 590 276 363 ■ reservations@hotelchristopher.com
www.hotelchristopher.com

Jade Juraver-Gréaux in Top 10 For Miss Caraïbes Hibiscus

Jade Juraver-Gréaux was one of ten finalists in the Miss Caraïbes Hibiscus 2013 competition held on Saturday, December 8 at the Casino Royale in Maho, Sint Maarten. Elodie Pradel, the candidate from Guadeloupe was elected, replacing Olivia Pinheiro from Bolivia, who won last year. The two runner-ups this year were Miss Panama and Miss Venezuela. As the candidate from Saint Barthélemy, Juraver-Gréaux put her best foot forward in this competition open to all countries

in the Caribbean and Latin America, with one candidate from the United States as well. Juraver-Gréaux, the second runner up in the recent Miss Saint Barth competition, was one of the 10 finalists for Miss Caraïbes Hibiscus along with those representing Jamaica, Colombia, Bolivia, Guyana, Puerto Rico, and Surinam. She was pleased with her performance:

“This was a very enriching experience,” she notes. “It was a great honor, and I was very proud to represent the



island.” The 19 candidates were judged in three outfits: evening gowns, bathing suits, and traditional costumes. “They are also judged on their overall comport-

ment during the week of the competition,” explains Patrick Eugène, who organizes the event. As of November 28, the candidates were in Sint Maarten to attend receptions, cocktail parties, and soirées. “Special hanks to everyone, especially to all the sponsors who supported me,” adds Juraver-Gréaux.



RESTAURANT LE GAÏAC

Christmas Menu

Chestnut gnocchi, white Alba truffles, cream of West Indian pumpkin

Potato crunch with duck Foie Gras, Jerusalem artichoke, coffee flavor

Maine Lobster with saffron butter, risotto mousse, velvety soup of Ceps mushroom

Granite

Tenderloin of bison, celeriac cannelloni “black truffle and dried fruits”,
mashed sweet potatoes

Pineapple coconut meringue, chocolate sauce

0590 29 77 47
legaiac@letoiny.com
www.letoiny.com

150€ per person



Les Artisans

rue du Général de Gaulle - Gustavia
les.artisans@wanadoo.fr
Tel.: 05 90 27 50 40

DAKAR 2013, BRUNO MIOT CONFRONTS THE ANDES

Bruno Miot will once again be on the starting line for the Dakar, when the 2013 edition gets underway on January 5 in Lima, Peru. This year, the itinerary for the Dakar is basically the same as last year, but in the other direction, from Peru to Argentina, then Chile. To reach Santiago by January 20, after traveling 8,000 kilometers, the racers will cross the Andes mountain range twice. They will also confront the formidable dunes of the Atacama Desert, which proved a hard nut to crack for the Saint Barth team last year.

For the Dakar 2013, Miot will once again set out with his buggy



Bruno Miot with Paul Belmondo, sponsor of the association, Ecurie du Cœur, during the official presentation about the Dakar 2013 in Paris.

MD, under the colors of Saint Barth Assurances and Ecurie du Coeur. This year his teammate is Pascal Gambillon, a veteran of several prior Dakar races. Seven other vehicles in the Dakar are

also supported the association Ecurie du Cœur, sponsored by Paul Belmondo, whose goal is to finance projects for children in need. This year, Miot's goal is to "do better than last year," when he finished 27th overall, racing with Christophe Crespo. "And hopefully third place for two-wheel drive vehicles," specifies Miot, who was sixth in that group last year. After each daily stage of the race, updates about Miot and Gambillon will be available by subscribing to the newsletter at kikairservices@wanadoo.fr.

An advertisement for a gift collection. It features a woman with long dark hair, wearing a dark long-sleeved shirt and shorts, lying on a white lounge chair outdoors. She is smiling and holding a mobile phone to her ear. The background is lush greenery with palm trees. In the top left corner, there is a red map of Saint Barth and the text 'SAINT BARTH FRENCH WEST INDIES'. In the bottom right corner, the text 'Gift Collection' is written in a large, stylized font.

tees - bags - panties - babies - hoodies - mugs

Chamade Souvenirs Shop - Gustavia

Christmas Menu - 45€

Trio of Amuse Bouche

Hamashi Crudo , Avruga
(Anchovy caviar) Crips

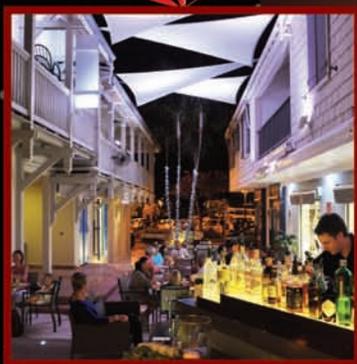
Seared Sea Scallops,
Chopped Porcini
and Walnut, Truffle oil

Chestnut stuffed Turkey,
Morels purée
and Cajun Roasted Asparagus
OR

Norwegian filet of Salmon in "scale
of Sweet Potatoes, Asparagus and potato purée,
Colombo Gravy

Passion fruit and Guava Granita

Crispy Chocolate and Raspberry Mousse,
Bailey's velvet



Merry Christmas!

Cocktail Bar & Lounge Restaurant

Le Carré d'Or, Gustavia ■ T. 0590 52 46 11 n
info@lecarresbh.com ■ www.lecarresbh.com



SIBARTH

REAL ESTATE

Villa BAC



Private 3 bedroom villa with Caribbean and modern inspirations and a view of St Jean. € 2,485,000

Villa BBK



Delightful haven in Lurin with opportunities for expansion. Spectacular view of St Jean bay. \$ 3,400,000

Villa AGV



4 bedroom villa with pool boasting an incredible view on the surfing spot of Anse des Cayes. € 1,480,000

EXCLUSIVE AFFILIATE OF
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Sibarth Real Estate
Tel: (+ 590) 590.29.88.91
estates@sibarthrealestate.com
www.sibarthrealestate.com

HOLIDAY ACTIVITIES
AT ANGLICAN CHURCH



As the pages of the Advent calendar are turned and the holidays are right around the corner, the Anglican Church in Gustavia is a beehive of activity. Vicars Charlie Vere Nicholl and Jeannie Loughrey invite people of all ages and all spiritual denominations

to join all of the season's special events including a special Advent service on Sunday morning, December 23, at 9am, in celebration of the "hope and anticipation" of the season, as well as prayer to deliver the world from tyranny and injustice. At each Advent service, members of the congregation come forward to light candles on the Advent wreath, or to hang ornaments. The season's services continue on Christmas Eve, December 24, with a family celebration for parents and kids at 4pm, with an interactive, bilingual telling of the nativity story, followed by a service of lessons and carols at 6:30pm. On

Christmas Day, December 25, a worship service with communion will be held at 9am. New this year is a special afternoon event from 2pm-5pm on December 31, as 2012 draws to a close, in which the church house will come alive with holiday music and games, Scrabble, Rummikub, and refreshments, followed by a short and informal time of worship. Decorated for the holidays, the Anglican Church and adjoining Church house serve both residents on the island and visitors throughout the year, with ongoing events including a Wednesday morning discussion group and Thursday evening meditation circle.



St Bartholomew's Anglican Church
Gustavia

Christmas Services



Monday 24th December 2012

*A celebration of the nativity story,
in French and English,
especially for families with children 4pm*

Traditional Christmas Eve Carols and Readings 6:30pm



Tuesday 25th December 2012

Christmas Day 9am Christmas Family Eucharist



Monday 31st December 2012

*An informal celebration of the dawning New Year for people of
all ages, with music, board games, refreshments and a short,
casual time of worship 2pm – 5pm*

Do come and celebrate with us !

ALAIN CHARLOT AT THE BRIGANTIN

Professional photographer Alain Charlot worked in one of the best photo labs and assisted some of the top names in photography in Belgium. His encounter with the celebrated interior designer, Xavier Lust, gave Charlot the chance to work for such magazines as Elle Decoration, Elle, and Paris Match. His travels brought him to the West Indies, where he was seduced by the beauty of the islands and decided to stay and work on several series of images, three of which are currently on display at The Brigantin:

“Imagination At The End Of A Voyage” – Photographs of abandoned sugar cane factories and distilleries in the heart of the West Indies. The eye of the photogra-



pher and the magic alchemy of light reveals the hidden beauty of these forgotten sites.

“Islandscapes” – Early morning ambiance in St Barthélemy.

The photographer worked with his old Hasselblad to create surprising images of a mesmerizing island.

“Hidden California” – A look at the unknown side of California. This series chronicles a voyage between abandoned villages, mar-



ginal settlements on the edge of society, and nomads in search of a culture beyond the stereotypical image of California. Between a dream, utopia, and desolation...

Photo exhibit:

December 22-January 4

at The Brigantin,

13 rue Jeanne d'Arc, Gustavia.

Opening reception with the artist, 7pm, Friday, December 21

Restaurant Victoria's

Christmas Eve Dinner

69€

Amuse-Bouche

Prawns ceviche flavoured with yuzu, pink grapefruit & cilantro

**Marinated & grilled Mahi Mahi,
honey and lime dressing, celeriac mousseline.**

**Slow cooked Guinea fowl breast
liquorices poultry sauce & potato gratin**

“Pure Caraibes” Vallhrona dark chocolate Yule Log

CARL
GUSTAF

Restaurant Victoria's
Hotel Carl Gustaf - Gustavia - St Barths
05 90 29 79 00 - reception@hotelcarlgustaf.com

SIBARTH

VILLA RENTALS



Happy Holidays

We wish you a holiday season filled with joy and warmth, and may the bright promise of the New Year bring peace and good cheer.

WWW.SIBARTH.COM

Carole's Places present

TAM *By Carole* ART
St Barth GARDEN

DECEMBER 23TH TO JANUARY 13TH, 2013

GARDEN PARTY



EVERY DAY BRUNCH & CHARCOAL BBQ
ALL DAY & NIGHT FROM 1PM TO 10PM

DJ RESIDENT : DJ WILLIAM RAIDOMI

DJ GUEST : DAVID REYNER / FABIEN KOUFACH / BENJI DE LA HOUSE & LADY "ALEXANDRA" T.
RICHARD DER / CAROLE.G

RESERVATION

STEPHANE 06 90 47 77 12 - FOR ALL RESERVATION 05 90 51 15 80
info@caroleplaces.com

PARKING
VALET

Carole's Places present

DECEMBER 23TH to JANUARY 13TH, 2013



LE TI
ST-BARTH
CARIBBEAN TAVERN
SINCE 1995

TI ST BARTH EVERY NIGHT AMAZING SHOW!!!

Mixed By DJ FRANCK N & BENJI DE LA HOUSE / LADY "ALEXANDRA" T

TI'S BEST EVENTS

MONDAY DECEMBER 24
TUESDAY DECEMBER 25
MERRY CHRISTMAS

FRIDAY, JANUARY 4
THE FAMOUS ST-BARTH
WHITE PARTY By Carole

MONDAY, DECEMBER 31
JET SET PARTY
DJETTE BENJI DE LA HOUSE
& LDAY "ALEXANDRA" T

SUNDAY, JANUARY 6
RUSSIAN
MERRY CHRISTMAS

AFTER PARTY

DEEP HOUSE From 2.30 am to 4.00 am

Mixed By WILLIAM RAIDOMI, EDOARDO FERRARI, DAVID REYNER, CAROLE.G

OPEN SUNDAY DECEMBER 23, 30 & JANUARY 6

RESERVATION

LE TI : 05 90 27 97 71 / Thomas 0690 35 25 26 • Office 0590 51 15 80
info@caroleplaces.com - www.letistbarth.com

PARKING
VALET

Carole's Places present

THE PLACE TO BE



BAR, TAPAS, DJ
EVERY DAY FROM 6PM

DECEMBER 31 DJ RICHARD DER FROM COURCHEVEL

6, RUE JEANNE D'ARC, 1ST FLOOR LE YACHT CLUB, RESA RICHARD DER 06 90 75 10 13 THE FIRST FLOOR 05 90 87 29 29 OFFICE 05 90 51 15 80
PARKING VALET

Carole's Places present

DECEMBER 23TH to JANUARY 13TH, 2013



LeYacht
club
PRIVATE CLUB
GUSTAVIA HARBOUR

FAMOUS INTERNATIONAL DJ GUEST

FRIDAY DECEMBER 21
K-RISM

SATURDAY DECEMBER 22
GUEST KOUFACH
warm up SEBASTIAN MARS

SUNDAY DECEMBER 23
K-RISM

MONDAY DECEMBER 24
GUEST KOUFACH
Closing K-RISM

TUESDAY DECEMBER 25
GUEST KOUFACH
Closing D.Reyner

WEDNESDAY DECEMBER 26
GUEST KOUFACH
warm up K-RISM

THURSDAY DECEMBER 27
**DEEP HOUSE KOUFACH/
WILLIAM RAIDOMI**

FRIDAY DECEMBER 28
SATURDAY DECEMBER 29
GUEST KOUFACH
warm up SEBASTIAN MARS

SUNDAY DECEMBER 30
K-RISM

MONDAY DECEMBER 31
GUEST DJ MAGNUM
warm up K-RISM

TUESDAY JANUARY 1
GUEST YURI OMNEARI
warm up K-RISM

WEDNESDAY JANUARY 2
GUEST DJ MAGNUM
warm up K-RISM

THURSDAY JANUARY 3
GUEST YURI OMNEARI
Closing D.Reyner

FRIDAY JANUARY 4
GUEST KOUFACH
Closing K-RISM

SATURDAY JANUARY 5
GUEST KOUFACH
Closing K-RISM

SUNDAY JANUARY 6
K-RISM

**AFTER 4am to 6am
DEEP HOUSE
DAVID REYNER
WILLIAM RAIDOMI
EDUARDO FERRARI**

RESERVATION

DOM 0690 23 70 07 / JUJU 0690 20 85 01 - OFFICE 0590 51 15 80
info@caroleplaces.com

PARKING
VALET

MEAT ME

*beefbar[®]
junior*

SAINT BARTH
restaurant & club

Gustavia Harbour, Saint Barthélemy
réservation 05 90 27 63 77 • +33 (0)6 90 55 06 86 • www.beefbar.com

ELLE EST BONNE

SUPPER
CLUB

SAINT BARTH
restaurant & club

Gustavia Harbour, Saint Barthélemy
réservation 05 90 27 63 77 • +33 (0)6 90 55 06 86 • www.beefbar.com



BE FABULOUS. BE RESPONSIBLE. ©2006 CHAMPAGNE MOËT & CHANDON

A Happy Holiday Season
From

FONDÉ  EN 1743
MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE

Segeco
Saint  Barth

VILLA POLAROID : A COLORFUL SNAPSHOT

At first glance the house seems to be predominately white, but a closer look reveals a rainbow of bright, saturated colors that bring Villa Polaroid to life just as a Polaroid picture forms before your eyes. The house represents a fruitful collaboration between Catherine Charneau of Village StBarth (formerly Village St Jean, where Villa Polaroid is located), and a creative team including photographer Olivier LeRoi who initiated a lot of the artistic ideas, Argentinean architect

Pablo Marroquin, and artist Mattias Durand-Reynaldo, who added artistic elements and pulled everything together.

Why Polaroid? "It is an iconic American object," says Charneau, adding that Durand-Reynaldo is a collector of Polaroid cameras. "He had the idea even before the Impossible Project acquired the remaining film and cameras from Polaroid and put the camera back on the map." The theme begins



as you arrive at the villa, with the name on the front wall with a series of squares that evoke the white frames of Polaroid film. Inside the theme pops up in a series of white boxes with a collection of Polaroid cameras on a wall over a Danish modern white desk. It repeats in the bedroom with a vintage Polaroid Swing camera

that Durand-Reynaldo enclosed as a lamp/object d'art. Even the plunge pool in the garden is in the shape of a square and the word Polaroid is chiseled in the Corian floors of the showers.

"I like color," adds Charneau. Her penchant for bold tones is reflected throughout the villa, from the "fresh-squeezed"



MERRY CHRISTMAS FROM..



BUY A BOTTLE OF R. ST BARTH COOL, AND
RECEIVE 2 TI' PUNCH GLASSES!



FACEBOOK.COM/RSTBARTH



@RHUMSTBARTH

WWW.RHUMSTBARTH.COM

R. ST BARTH
25 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE, 97133
GUSTAVIA - ST BARTHÉLÉMY
E: STORE@RHUMSTBARTH.COM

MODERNISME ART & ANTIQUES



• The entrance of the gallery at montee de Camaruche

ECLECTIC IS THE WORD



• Lucio Fontana Uomini l'homme noir – Grafite and color on plaster 26x34cm

People often pass in front of the GALLERY MODERNISME when driving up the big hill in Camaruche. They notice the gallery with its colorful sculptures and signs, but do not come in because it is either awkward to enter or because they don't know what they will find there!

There is a list of big names outside such as PICASSO, MIRO, CHAGALL, LUCIO FONTANA, SOL LEWITT, AND MATISSE, and some people think that they will find reproductions. But that is not true.

There is a collection of 1960 PICASSO drawings as well as his last series of etchings, series 347, from 1968. There are drawings by MATISSE, COCTEAU, GIACOMETTI AND WIFREDO LAM. Oil on canvas with holes by LUCIO FONTANA, as well as drawings, plaster sculptures, original oils by ARMANDO MORALES, BEN the famous letterist from the Nice School, very rare watercolors by FEDERICO GARCIA LORCA, and works by minimalists SOL LEWITT AND CARL ANDRÉ.



• Khmer sculpture Bayon style 12th cent



• A drawing from Picasso from 1970 made on french news paper "parisien libéré"

We also present the work of a Haitian master, EDOUARD DUVAL CARRIÉ, and a local St Barth/Corsican painter, LIONEL BIGUGLIA.

As for antiques, we have original French and Italian art deco furniture in shagreen and marqueterie, and numerous pieces of old glass paste by GALLE, DAUM, AND MULLER.

A collection of MAYAN CERAMICS OF THE COLONIAL epoch (year 900) and numerous KHMER SCULPTURES from the Bayon style in Angkor (13th century). The Chinese ceramics are from the tombs from the Han dynasty (200 BC) and a huge collection of opium pipes from the XIX century in different materials, such as silver, gold, shagreen, and coral.

And last but not least, for COLLECTORS OF MAPS we have a large collection partly acquired from the last antique store in St Barth, which was near the Pelican, and from other collections around the world. So one can find Caribbean maps from 1750 and a map of St Barth from the Swedish era.

THERE ARE FIVE SPACES IN THE MODERNISME GALLERY, one with paintings, one with sculptures, one with furniture, one with objects, and one with jewelry. It's a real trip through time and history from 200 BC until the present with contemporary art and jewelry.

We accept credit cards, wire transfers, or checks, and ship or FedEx all over the world.

WHY DON'T YOU GIVE IT A TRY? YOU WONT REGRET IT!



WE ARE OPEN 6 DAYS A WEEK FROM 10AM TO 6PM, OR BY APPOINTMENT BY CALLING 06 90 77 72 27

- A silver collar and pendant in sterling silver made by the Hmong Tribe 19th cent Burma - Myanmar
- A golden doubloon from sunken ship, Spain 1651
- Coral and Gold rings from Mongolia 19th cent

orange in the kitchen, to chrome yellow, sexy red, acidic green, and a turquoise that echoes the waters in the bay of St Jean beyond the villa. These colors are also evoked throughout the house such as a custom headboard that comprises references from contemporary art, from Andy Warhol and Roy Lichtenstein to Keith Haring. Warhol reappears in a WC, painted on a wall with colorful stripes where he's holding a toilet. Faux ceiling fan in citron yellow with a single light bulb, a blue floor in the loft, cotton-candy pink rafters, flamingo-pink table fan and lamp shade, with plastic pink flamingos on



the lawn: all part of the fun at Villa Polaroid.

The bones of this 30-year old house remained in place, with the architect opening walls and adding a huge deck. "The idea was to encourage people to spend more time outside and enjoy the garden," says Charneau, pointing out that the lush landscape is populated

with most of the trees native to the island, from a gaïac to a corbaril.

The villa also serves as an impromptu art gallery, including works by local artist Antoine Heckly, a wall mural by Thais Beltrame, and a pop-up show by German artist Bettina Lüdicke, who creates sculptures with geometric shapes, found

objects, and copper wire. "I like to promote the work of artists," notes Charneau.

Bright. Bold. Colorful. Modern. Playful. Villa Polaroid in a nutshell. "But above all, it is a warm, welcoming house that you can live in, not a museum," stresses Charneau, who adds that the house is not completed. "I don't ever want it to be finished," she muses. "I always want to be able to add new things." Like with a Polaroid camera, the next instant image is right around the corner.

By Ellen Lampert-Gréaux
Photos: Rosemond Gréaux

I
by IDALMI
ST. BARTH

MAKE UP BAR
NAIL BAR
IDALMI ST. BARTH COSMETICS

Shellac CND eco friendly cruelty free and vegan Organic M IDALMI ST. BARTH

Rue du Roi Oscar II - Gustavia - 05 90 52 80 38 - idalmistbarth@aol.com - www.idalmistbarth.com

La Langouste
HÔTEL BAIE DES ANGES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

Holiday special, in addition to our regular menu.

Lobsters Fresh From The Tank
100 g for 7,00 euros

Hôtel Baie des Anges • Flamands • 0590 27 63 61



Tabienne Miot

GUESS



Rue de la République Gustavia - Tél 05 90 27 73 13

Jean-Yves Lefort: A Look At The Old Saint Barth

Born in Brazzaville (Congo) in 1956, Jean-Yves Lefort has lived in St Barth for most of the past 40 years. He came as a 12-year old boy, first on vacation from school in Guadeloupe, where his father worked for Air France. The simple, undeveloped island that Lefort discovered back in the 70s is reflected in his paintings, which will be seen in a show at Les Artisans gallery in Gustavia, beginning Friday, November 23.

“I always knew I wanted to be an artist,” says Lefort, who lived on a catamaran for several years, reinforcing his love for the sea, one of the recurring leitmotifs in his art. “I didn’t know if I’d work in advertising, graphics, or even comic books,” he jokes. “I did a

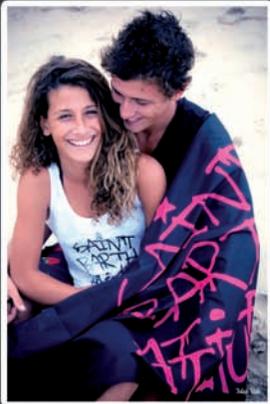
lot of sign painting and t-shirts to make a living.” But for more than the past decade, Lefort has been able to dedicate himself entirely to his career as a painter, working primarily in oils, which seem best suited to his textures and his chosen color palette. “You can use oils in many different ways and the result is pleasing,” he says. “I can express myself best with oils.”

The paintings at Les Artisans express Lefort’s interest in the old Saint Barth, its boats and its landscapes. “I like to think of myself as a witness of the old days,” he says, “depicting the past with the old wooden cottages that are quickly disappearing and older wooden boats.” His color palette also has a dusty, earthy range for



his landscapes, while his paintings of boats and the sea lean toward reds and blues. “I like to juxtapose colors as in nature or in reflections on the water,” Lefort says. “The message I really want to communicate is what Saint Barth really means to me, an old vision of the island.”

By Ellen Lampert-Gréaux



Gustavia : CHAMADE - TOTEM - BLACK SWAN

Saint Jean : BLACK SWAN - SUD SUD

Cul de Sac : GUANAHANI & SPA BOUTIQUE

Saint Barth Attitude office : 0590 2718 88

Eden Rock

VILLA RENTAL
ST BARTHS



EDEN ROCK - ST BARTHS EXPANDS ISLAND-WIDE

EDEN ROCK VILLA RENTAL

Eden Rock – St Barths is pleased to announce the expansion of Eden Rock Villa Rental (ERVR) which now handles a portfolio of about 30 of the island's ultraluxe and sought after villas.



CONTACT

Email: anne@edenrockvillarental.com
info@edenrockvillarental.com
Cell: +590 690 77 87 87
Infos: +590 590 29 79 99
Fax: +590 590 29 25 14
www.edenrockvillarental.com

Director is Anne Dentel. Anne is particularly well known on the island and has worked in villa rental for over 15 years. World class quality of service is attempted at all times.

ERVR possesses a Unique Selling Point – it being the only island villa rental agency directly linked with the resources and guest facilities of one of St Barths' ultraluxe hotels.

So to stay in a villa with its attendant privacy, is also to enjoy welcomed VIP Guest access to Eden Rock – St Barths' butlers, chauffeurs, gym and guestcare. Plus lots of other world class services all very much in line with the high quality standards and attention to detail constantly being attempted at Eden Rock – St Barths which was voted Condé Nast Traveller 2012 No1 Leisure Hotel in The Americas and The Caribbean - and No4 in The World's Top 100.

COOL PAPER, HOT PICTURES

A New Book, *The Eye Of Saint Barth*, A Ten-Year Retrospective On The Work of Jean-Philippe Piter In Saint Barthélemy

Seductive shapes, a luxury of light... For the past 10 years, photographer Jean-Philippe Piter has turned his lens toward Saint Barth. His images magnify the beauty of the pearl of the Caribbean, its voluptuous curves, enhanced by the equally seductive shapes of the magnificent models that pose nude for Piter, who has two passions in life: Saint Barthélemy and women. The two are united in a handsome new book, *The Eye Of Saint Barth*, available at Clic Gallery in Gustavia, where Piter's large-format images are also on exhibit. These photos, for the most part, are taken from the first nine editions of *Pure*, an annual magazine about Saint Barth published by Piter (the 2013 edition has just come out).

Saint Barth as a metaphor for the female form, or is it the other way around... one image

that plays upon this metaphor sees Venus appearing from the water in Saline. Marco Glaviano, the renowned fashion photographer, has also taken many images on the island: "Marco Glaviano is one of my inspirations. Like Patrick Demarchelier," asserts Piter. "I was still in photography school in Marseille, when I discovered their work in magazines. I noticed two small words in the captions: Saint Barth. I didn't even know where that was," Piter recalls. He then worked as an assistant to Dominique Isserman and Jacques Dirand, a master of design and architecture photography, as well as Yann Arthus-Bertrand, working with him in his studio on the celebrated animal series. Piter has had images published in numerous magazines including *Citizen K*, *W*, *Vanity Fair*, and *Vogue*.

But even if he evokes the

names of the great fashion photographers, the runway is not Piter's cup of tea. He prefers a more personal milieu. "I

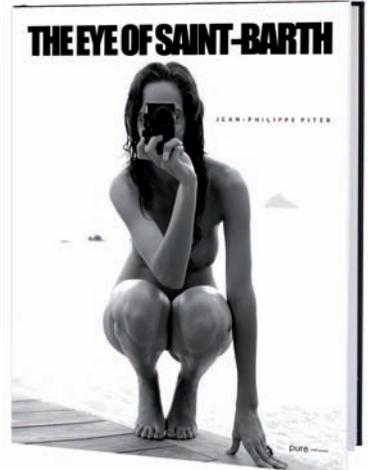
worked all day with people who didn't even know my first name. They barely even spoke to me," he remembers. But

for Piter, personal contact and relationships are primordial. That is his key to success when photographing a nude. "It's not the technique that's the most important, it's the interaction," he says. "You have to be able to surprise your model. That also goes for the portraits that Piter has been taking for the past 10 years. Island figures such as Louis-Joseph Lédée, or celebrities such as Nicole Kidman, Rupert Murdoch, Johnny Halliday, Giorgio Armani, Jimmy Buffett... You certainly need the right keys to open these doors, especially to get a true portrait, one that reflects this level of people who frequently want to control their images. "Even if I have help," considers Piter, "In Saint Barth, they feel good, they are relaxed. They are more likely to be in the mood to be photographed. Many of these

shots, I wouldn't be able to do any place else," he feels.

Piter first came to Saint Barth 15 years ago. Patrick Demarchelier helped him get his foot in the door by authorizing Piter to publish one of his photographs on the cover of the first edition of *Pure*, in 2005. Since then, Piter has split his time between publishing his magazine and commissions for private photo shoots. "I produced this book with a lot of love for Saint Barthélemy," he notes. "To maintain the image of the island that I knew when I first got here. Since then, it has really changed," he sincerely worries. Hoping that in fact it will never lose its beauty.

A book signing for The Eye of Saint-Barth will take place at Clic Gallery, rue de la République, Gustavia, on Saturday, December 29



1st Class Amenities at Affordable Rates
100% Trip Advisor Rating

Normandie Hotel

Lorient 97133 SAINT-BARTHÉLEMY
Contact 0590 27 61 66
contact@normandiehotelstbarts.com

WIMCO Villas...

Creating Memorable Villa Vacations since 1983.



VILLA WV HCH | GUSTAVIA

Join us at our Monday Night Cocktail Party
6:30pm in Gustavia
or drop by our office across from the airport.

27 years of experience in villa rentals and concierge services on St Barts.

www.wimco.com/sbh

NEWPORT, RI
1.800.932.3222
info@wimco.com



ST BARTHELEMY
0590.51.07.51
frontdesk@wsbh.com

VILLA RENTALS | CONCIERGE SERVICES | REAL ESTATE SALES ON ST BARTS

LUXURY STOCKING STUFFERS



Fabienne Miot

Puzzle pendant in white gold with sapphire



97133 collection sold at Drugstore des Caraïbes (Villa Créole) & Outremer (Gustavia).



IWC Yacht Club chronograph in stainless steel with a rubber watchband



Rum aged four years in oak barrels & freshly distilled rum. Buy a bottle of R. St Barth Cool and receive 2 Ti' Punch glasses!



L'Avion collection sold at Drugstore des Caraïbes (Villa Créole) & Outremer (Gustavia).

Earrings in rose gold with black, chocolate, and white diamonds

Les Artisans



Restaurant **LES BANANIERS** St. Barth

International cuisine and daily specials
Large choice of pizzas, also for take out
www.facebook.com/lesbananiers

Colombier
Reservations: 05 90 27 93 48



Published by "Le Journal de Saint-Barth"
ISSN-1766-9278 -Ph. : 05.90.27.65.19

stbarthweekly@wanadoo.fr
Director & layout : Avigaël Haddad
Chief Editor: Hugo Lattard
English texts & Translations : Ellen Lampert Greaux
Photos : Rosemond Gréaux
Advertising : Nabil 0690 770 070
Impression : Prim Services

www.stbarthweekly.com



MAYA'S

TO GO

Christmas Menu 2012

APPETIZERS

Home Made Foie Gras
Caviar
Oysters
Hand Sliced Scottish Salmon
Shrimp of Madagascar
Crab tartar with Avocado and Sweet Pepper
Mache Salad with Potato and Truffles
Poultry Terrine
Asparagous Salad
Flaked Crab and Spider-Crab
Truffled Scrambled Eggs, Asparagous and a Turnip 'Cookie'
Poultry Terrine

MAIN COURSE

Baron of Lamb
Capon stuffed with Chestnut
Kobe Beef, Portabello Mushroom
Mahi-Mahi and Lobster Sausage with Pickled Lemon
Filet of Snapper with Potatoe Scales
Lobster with Tomato Sauce and Cognac
Filet of Veal with Postabello Mushrooms
Spiced Duck Breast with orange
Mahi-Mahi Filet with Lemongrass
Whole Wild Salmon

SOUPS & VEGETABLES

Corn Chowder
Lobster Bisque
Broccolini
Butternut Mash
Wild Mushrooms "Cassolette"
Salardaise Potatoes

CHRISTMAS DESSERT 2012

BUCHES Mousses & BUCHES Roulées

Please stop at Maya's to go to make your order

Tél : 05 90 29 83 70 - Fax : 05 90 52 41 27 - mayastogo@orange.fr
www.mayastogo.com

Gustavia

Bagatelle	05.90.27.51.51
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
Bête à Z'Ailes	05 90 29 74 09
B4	05.90.52.45.31
Bonito	05.90.27.96.96
Carl Gustaf Lounge	05.90.29.79.00
Café Victoire	05.90.29.02.39
Côté Port	05.90.87.79.54
Do Brazil	05.90.29 06 66
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
Entre Deux	05.90.27.50.88
Harbour Saladerie	05.90.29 52 24
L'Entracte	05.90.27.70.11
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Carré	06.90.38.72.47
Le Vietnam	05 90 27 81 37
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
Repaire des Rebelles	05.90.27 72 48
Route des Boucaniers	05.90.27.73.00
The Beef Bar	05.90.27.63.77
Ti Zouk K'fé	05 90 27 90 60
Victoria Restaurant (Carl Gustaf)	05.90.29.79.00
Wall House	05.90.27 71 83

Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------

Vitet

Hostellerie des 3 Forces	05 90 27 61 25
--------------------------	----------------

Flamands

Chez Rolande	05.90.27.54.42
La Case de l'Île	05.90.27 61 81
La Langouste	05.90.27.63.61
PaCri (Taiwana)	05.90.27 65 01
Spice of St Barth	06.90.54.41.42

Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taino Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

Lorient

La Table de Jules	05.90.29 76 78
Le Bouchon	05 90 27 79 39
Le Wok	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59
Sushi Bar Lorient	05 90 52 96 17
Tam Garden (Le Tamarin)	06 90 47 77 12

Saline

Esprit	05.90.52.46.10
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Le Tamarin	05 90 27 72 12
Meat & Potatoe	05 90 51 15 98

Anse des Cayes

Chez Yvon	05.90.29 86 81
Hôtel Le Manapany	05.90.27.66.55

Saint Jean

Bistro wine bar	05.90.52 20 96
Chez Joe (Airport)	05.90.27.71.40
Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
Kiki e Mo	05.90.27.90.65
La Bottega	06.90.58.82.90
La Rôtisserie	05.90.29.75.69
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage	05.90.52.81.33
Maya to Go	05.90.29.83.70
Me Gusta	06.90.30.81.81
Nikki Beach	05.90.27.64.64

Grand Cul de Sac

Bartoloméo (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05.90.27.66.60
Restaurant des Pêcheurs (Le Sereno)	05.90.29.83.00
O'Corail	05.90.29.33.27
La Gloriette	05.90.29.85.71

Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taino Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

Corossol

Le Régal	05.90.27 85 26
----------	----------------

Toiny

Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)	05.90.29.77.47
---------------------------	----------------



WALL HOUSE
RESTAURANT & STEAK HOUSE
with a WINE CELLAR

7/7 - 12.00/14.30 - 19.00/22.00 - Closed Sunday Lunch

T. + (59) 05 90 27 71 83 - info@wallhouserestaurant.com

Special events

A Christmas Village

Christmas Village on the dock in Gustavia every evening from 5pm-9pm, through Saturday, December 22.

► Thursday, Dec. 20: 7pm-

9pm: Concert by RMI

► Friday, December 21: 7pm-9pm: Music by DJ Alexandre

► Saturday, Dec. 22: Closing night, 7pm-9pm: Concert by Friends Fire.

Christmas Services

► Monday, Dec. 24:

- 4pm: A celebration of the nativity story, in French and English, especially for families with children, St Bartholomew's Anglican Church

- 6:30pm: Traditional Christmas Eve carols and readings,

St Bartholomew's Anglican Church

- 8pm: Christmas Eve Mass, Catholic Church, Gustavia

► Tuesday, December 25

- 8:30am: Nativity and Mass, Catholic Church, Lorient

- 9am: Christmas Day; Christmas Family Eucharist at St Bartholomew's Anglican Church

► Tuesday, December 25

- 3pm: Santa Claus arrives at La Plage, St Jean

► December 20 & 22:

The student chorus from College Mireille Choisy is raising money for their spring trip to New York City. Special holiday activities include a bake sale in the Christmas Village on the dock in Gustavia, 5pm-8pm, and they will be bagging groceries at Marché U supermarket the following week. Help these kids make their dream a reality.

TIME OUT



Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

Live Music

► Through January 6

- Nadine Lafond, from 9pm to midnight,

Bete A Z'Ailes, Gustavia

► Thursday December 20

- DJ Greg Baker @ Les Boucaniers, Deep sound electro-lounge and happy hour "Sex on the Beach" from 7pm

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth

- End of World Party 1pm @ Nikki Beach, St Jean

- Live music & Fire Show, Nikki Beach, St Jean

- Big opening of La Voile Rouge, Manapany Hotel, Anse des Cayes

- DJ Paris Philippe @ Bagatelle, Gustavia

► Friday December 21

- Robb Tito From St Barth to London 9pm @ La Plage, St Jean

- End of the World Music by DJ Yo-One, pole dancing by Cristina + fire spinning by Cyril @ La Plage

- Music live from 8pm with Lawrence Cooley at Bonito, Gustavia

- I Love Friday! With Dj Yo-One + Pole Dancing + Fire Show @ La Plage,

- End of the world night or Last day on earth at Bagatelle Restaurant, Gustavia

- Soley for Sunset & Dinner, at Do Brazil, Gustavia

- Acoustic guitar with Robb, from 7 to 9pm at Isle de France, Flamands

- "This is the End," music @ Les Boucaniers

- DJ Maxx-C (Resident Nikki) at Bonito, Gustavia

► Saturday December 22

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- White Party at Bagatelle

Restaurant

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- Bikini Brunch, from 12pm until 5pm, with DJ Yo-One @ La Plage

Restaurant

- Lunch with Live Music with Robb, from 1pm at Mango, Christopher Hotel

- Soley at 8pm at Les Boucaniers, Gustavia

► Sunday, December 23

- Amazing Sunday

Oriental Party 1pm

@ Nikki Beach, St Jean

- Brunch with Robb, Acoustic, 11am,

@ Toiny Hotel

- Lunch on the beach with DJ Yo-One,

La Plage Restaurant

- LoLo de Luxe BBQ

Diner with DJ Greg @ La Plage Restaurant

- Diner with Dj Greg @ La Plage Restaurant, St Jean

- Jazz Manouche in live at Bonito, Gustavia

► Monday, December 24

- Chic & Deep House at Ti St Barth, Pointe Milou

► Tuesday, December 25

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- Dinner Live Music with Robb from 8:30pm,

Ti Zouk K'fé, Gustavia

- Soley for Sunset & Dinner from 5pm at Do

Brazil, Gustavia

- Ti's Best Events, Merry Christmas with Amazing

Show with show girls at Ti St Barth, Pointe

Milou

► Wednesday Dec. 26

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou

- Cabaret evening, Paris / St Barth Folies at Nikki Beach, St Jean

- Soley from 8pm at PaCri Tawana Hotel, Flamands

Night Club

► Thursday December 20

Deep House with Dj Laurent Perrier & William

Raidomi at Yacht Club

► Friday December 21

DJ K-Rism at Yacht Club, Gustavia

► Saturday December 22

Guest Koufach warm up Sebastian Mars at Yacht Club, Gustavia

► Sunday December 23

DJ K-Rism at Yacht Club, Gustavia

► Monday, December 24

Guest Koufach closing K-Rism at Yacht Club,

► Wednesday Dec. 26

Guest Koufach closing K-Rism at Yacht Club,

► Every Tuesday

6:30pm: Fashion show by the pool at the Isle

de France

Fashion Show

► Daily Fashion Shows

- Fashion Show: every lunch & dinner, La Plage

► Every Tuesday

6:30pm: Fashion show by the pool at the Isle

de France

Exhibitions

► Through December 31

Jean-Yves Lefort at Les Artisans, Gustavia,

► Dec. 22 - January 4

Photo Expo: Alain Charlot, December 22-January

4, The Brigantin, 13 rue Jeanne d'Arc à Gustavia.

Opening reception with the artist, 7pm, Friday,

January 21.

► Through December 31th

Thais Beltrame, "Finding Home", an exhibition of work by the Brazilian Artist at St Bart Gallery

Val'n Team Gallery, Tom beach Hôtel, St Jean

- Space SBH presents an exhibition of work by Argentinian artist Andres Weissman.

SEEN IN SAINT BARTH

Photos : Rosemond Gréaux



Rosemond Gréaux and Ellen Lampert-Gréaux celebrate their 20th anniversary at a party at the Wall House restaurant in Gustavia



Santa Claus on his way to the Christmas Village in Gustavia



Holiday singing and dancing at The Wishing Well in Flamands



A colorful display of holiday lights in Gustavia



Thibaud Assante & Katia Kulawick from Corsica at Le Régal



Jean Clemons, Ellen Lampert-Gréaux, Diana Bourel, Yves Bourel, and Melissa Kaufman at The Wishing Well



Alain & Tante Ka Vercauteren with Roland & Zaza D'Hauwers from Belgium at Le Régal



Robb brings his beautiful music to the Sunday brunch at Le Toiny

Classified ads

Looking for

Experienced **personal VIP chauffeur** working in Monaco looking for a private position in Europe or the United States. Available immediately. Tel: 06 82 24 66 71 or Driver066@live.fr

This relatively flat plot of 1000 m² land, on which stands a small villa that needs to be torn down, is located in the desirable heights of Lurin and near Gouverneur Beach. A great opportunity to build a dream villa. Contact : St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Real Estate

Set in a serene hilltop setting is this lovely 1 bedroom villa situated in Grand Cul-de-Sac. The property features a pretty garden in the rear, and there is ample parking for two vehicles. Contact : St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This nice commercial space, available for lease in a well maintained area in the center of Gustavia, is located in a complex with other well-known boutiques. Contact : St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Emergency numbers

Rescue At Sea	05 90 27 57 58/	06 90 64 08 07
Gendarmerie		05 90 27 11 70
Hospital		05 90 27 60 35
Fire dept.	18 /	05 90 27 62 31
Doctor on call		05 90 90 13 13
Pharmacy	Airport	05 90 27 66 61
	Gustavia	05 90 27 61 82
	Saint Jean	05 90 29 02 12

Useful numbers

Tourism office		05 90 27 87 27
Harbour		05 90 27 66 97
Boat company	Voyager	05 90 87 10 68
Airlines company	Winair	05 90 27 61 01
	SB Commuter	05 90 27 54 54
	Air Caraïbes	05 90 27 71 90
	American Airlines	005995452040
Taxis	Gustavia	05 90 27 66 31
	Saint-Jean	05 90 27 75 81
		05 90 29 80 40
Town Hall		05 90 29 80 40
EDF (electricity company office)		05 90 29 80 81
Water system		05 90 27 60 33
Marine Reserve		06 90 31 70 73

St. Barth Properties |
 Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy - (+590) 590 29 75 05
www.sothebysrealty-stbarth.com sales.stbarth@sothebysrealty.com



ST BARTH VILLA

LUXURY REAL ESTATE



A FEW VILLAS IN PARADISE
FOR THE HAPPY FEW

Avalon Real Estate
 Immeuble Lafayette - Gustavia
 97133 Saint Barthélemy

Tel. +590 590 873 080
 Fax : +590 590 873 089
contact@stbarth-villa.com

www.stbarth-villa.com



Christmas Holidays Specials

Semi-cooked foie gras, Figs in Red Wine and Vanilla chutney	13,60€/100gr
Lobster with Orange Verrine	12€/piece
Creole Crab appetizer with Avocado and Mango Chantilly	4,50€/piece
Smoked Salmon, Blinis and Cranberries Whipped Cream	13€/100gr
Scallop Plancha with Ginger and Citrus Caramel	12,90€/100gr
Farm Bresse Chicken, Stuffed with Chestnuts	73€/piece
Farm Cornish Hen marinated with Thyme, Balsamic Vinegar and St Barts Honey	19€/piece
Salmon Fillet in Pistachio Crust	7,90€/100gr
Rabbit stew with Grey Shallots and Red Wine	6,50€/100gr
Black Creole Sausage with Apple	6,20€/100gr
Fennel Confit with Grapefruit	2,30€/100gr
Oldfashion Mashed Potatoes with Black Truffles	4,30€/100gr
Roast Potatoes with Thyme, Ginger and Cinnamon	1,20€/piece

Bûches de Noël

Le Mont Blanc :

Swiss Meringue, Chestnut Cream and Vanilla Chantilly 8€/piece

Bûches pour 2, 4, 6 ou 8 personnes

Tentation :

Madeleine Biscuit with Vanilla Mousse and Wild Strawberry (Mara des Bois)

2 pers : 12€

4 pers : 24€

6 pers : 36€

8 pers : 48€

L'écorce :

Sacher Chocolate Biscuit with Exotic Cream and Milky Mousse

2 pers : 13,65€

4 pers : 27,30€

6 pers : 40,95€

8 pers : 54,60€

Mandarine :

Hazelnut Biscuit, Mandarin and Compote « Mousse », Hazelnut Cream

2 pers : 13,85€

4 pers : 27,70€

6 pers : 41,40€

8 pers : 55,10€

Gustavia Harbor next to Les Boucaniers
Tel 05 90 27 73 00